

Langue japonaise

Les Ivoiriens parmi les premiers apprenants en Afrique

En plus du test international sur la langue japonaise organisé en Côte d'Ivoire depuis 2016, plusieurs écoles et universités offrent des opportunités d'apprentissage.

L'ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire, Kawamura Hiroshi, a annoncé le 25 août une tournée du service culturel de son institution dans les écoles et universités ivoiriennes, dès la rentrée scolaire prochaine, en vue de permettre à un plus grand nombre d'apprenants d'étudier la langue japonaise. Au cours de la soirée organisée autour de la langue de son pays, en sa résidence à Cocody, Kawamura Hiroshi a révélé que « la Côte d'Ivoire occupait déjà depuis 2015, la première place en termes de nombre d'apprenants de la langue japonaise et la troisième au niveau du nombre d'écoles et d'enseignants »,

selon une enquête de la Fondation du Japon. Le diplomate ambitionne de permettre aux nombreux investisseurs nippons désireux de s'installer en Côte d'Ivoire, de disposer de partenaires et de collaborateurs sachant manier la langue, pour un renforcement de la coopération économique entre les deux pays. Cela passe par des stages linguistiques au Pays du soleil-levant, un soutien aux établissements qui enseignent le japonais et une plus grande participation au célèbre test de compétence linguistique (Jlpt) organisé en Côte d'Ivoire depuis 2016 et dont la prochaine édition se tiendra le 3 décembre à l'Université internationale bilingue



SEM Kawamura Hiroshi entend faire de l'apprentissage de la langue un facteur central de renforcement de la coopération économique avec la Côte d'Ivoire.

PHOTO : SEBASTIEN KOUASSI

africaine (Uiba). Le chef de la mission diplomatique nippone a profité de l'occasion que lui offrait la cérémonie pour féliciter l'Université Alassane Ouattara de Bouaké, première institution du genre en Afrique de l'ouest à appartenir au réseau d'échanges et de promotion de la langue japonaise (Sakura Network). Les félicitations du diplomate ont également été formulées à l'endroit de trois futurs stagiaires au Japon. Il s'agit de Gnahoui Cyprien, enseignant au groupe Management informatique, sport et arts (Misa), mais également Amane Hosanna et Elisha Hanna Sarah, respectivement étudiants à l'École des spécialités multimédias d'Abidjan (Esma) et au Cen-

tre de recherche et d'action pour la paix (Cera). Ces trois personnes séjourneront bientôt en terre japonaise, pendant six mois pour le premier et deux semaines pour les autres. Pour sa part, le Dr Kaul Guy, enseignant à l'université Alassane Ouattara de Bouaké, a remercié la chancellerie pour son appui aux structures engagées dans la promotion de la langue japonaise et partant, le renforcement des relations d'affaires entre la Côte d'Ivoire et le Japon. Il a également sollicité un soutien plus accru en termes de disponibilité de la formation dans plusieurs régions du pays et de renforcement de la bibliographie ■

ABOUBAKAR BAMBA

ENSEIGNEMENT DU JAPONAIS EN CÔTE D'IVOIRE

L'ambassade nipponne très impliquée

Marcellin BOGUY

L'ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire, SEM. Kawamura Hiroshi, a organisé, vendredi dernier, à sa résidence sise à Cocody-Ambassades, la «*Soirée de la langue japonaise*» en vue de renforcer la coopération entre l'ambassade nipponne et toutes les personnes intéressées par le japonais. Au cours de cette soirée, le diplomate a expliqué que l'enseignement et l'apprentissage de la langue japonaise, qui ont débuté en Côte d'Ivoire en 1994, sont un bel exemple de réussite en Afrique et que, selon une enquête, la Côte d'Ivoire occupait, en 2015, la première place en Afrique en termes de nombre d'apprenants. Il n'a pas manqué d'énumérer quelques programmes et initiatives visant à encourager les efforts des enseignants et des apprenants de cette langue. Notamment les stages de langue au Japon pour les étudiants et enseignants auxquels ont déjà participé plusieurs Ivoiriens, le soutien aux établissements dispensant le japonais, particulièrement



L'ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire, Sem Kawamura Hiroshi.

l'Université Alassane Ouattara de Bouaké (la première université ouest africaine à appartenir au réseau d'échanges et de promotion de la langue japonaise dénommé «Sakura Network»), le groupe Management Informatique, Sport et Arts (Misa), l'Université internationale bilingue africaine (Uiba), l'Université Félix Houphouët-Boigny ; le Test de compétence en langue japonaise (Jlpt) organisé en Côte d'Ivoire depuis 2016 et dont les inscriptions sont ouvertes

cette année jusqu'au 8 septembre prochain. Par ailleurs, l'ambassadeur Kawamura Hiroshi a tenu à féliciter deux nouveaux lauréats que sont Cyprien Gnahoui et Hosanna Amané qui se rendront au Japon, début septembre, pour y suivre des stages respectivement de 6 mois et 2 semaines. Il a, en outre, fait cas de l'intérêt croissant des entreprises japonaises pour la Côte d'Ivoire qui pourraient offrir plus d'opportunités aux jeunes Ivoiriens ayant des

compétences dans la langue japonaise. Avant d'avancer que son ambassade envisage d'organiser une tournée dans les écoles et universités à compter de la rentrée prochaine afin de présenter le Japon et sa culture, et inviter les établissements intéressés par l'apprentissage de la langue nipponne à s'adresser au service culturel de l'ambassade. Enfin, le diplomate en fonction depuis octobre 2014 à Abidjan a assuré que son institution sera toujours disponible pour soutenir les efforts inlassables et les activités visant à promouvoir la langue japonaise en Côte d'Ivoire.

Quant à Dr. Guy Kaul, ancien boursier ivoirien au Japon, par ailleurs, enseignant-chercheur à l'Université Alassane Ouattara, il est revenu sur l'historique de l'enseignement de la langue japonaise en Côte d'Ivoire. «*L'enseignement de la langue japonaise en Côte d'Ivoire est fait dans l'optique de renforcer la coopération ivoiro-japonaise dans tous les compartiments de la société pour le grand bien des individus qui la pratiquent*», a-t-il estimé ■

PROMOTION DE LA LANGUE JAPONAISE

La Côte d'Ivoire, un bel exemple de réussite en Afrique

La résidence de l'ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire a abrité la «Soirée de la langue japonaise» le vendredi 25 août à Cocody. Cet événement culturel vise à renforcer la coopération entre l'ambassade et toutes les personnes intéressées par le japonais. A l'occasion,

l'ambassadeur Kawamura Hiroshi a expliqué que l'enseignement et l'apprentissage de la langue japonaise en Côte d'Ivoire sont un bel exemple de réussite en Afrique. «Selon une enquête réalisée par la Fondation du Japon en 2015, concernant le nombre d'écoles et le nombre d'enseignants du japonais, la Côte d'Ivoire occupe la troisième place en Afrique. Selon cette même enquête, le pays arrive en tête en termes de nombre de personnes qui apprennent cette langue. Plusieurs raisons peuvent justifier cet intérêt des Ivoiriens pour la langue japonaise. Pour les jeunes, la langue japonaise leur permet de mieux comprendre les mangas ou dessins animés dont ils sont passionnés. Pour les étudiants, la pratique du japonais permet d'avoir des opportunités dans le cadre des



L'ambassadeur Kawamura Hiroshi (au centre) a félicité deux nouveaux lauréats qui se rendront au Japon début septembre (PH DR)

programmes de bourses du Gouvernement japonais», a-t-il indiqué.

Des programmes et initiatives visant à encourager les efforts des enseignants et des apprenants de cette langue existent déjà. A savoir les stages de langue au Japon pour les étudiants et enseignants auxquels ont déjà participé plusieurs Ivoiriens, le soutien aux établissements enseignant la langue japonaise, particulièrement l'Université Alassane Ouattara de Bouaké, première université ouest-africaine à appartenir au

réseau d'échanges et de promotion de la langue japonaise dénommé «Sakura Network». Le groupe Management informatique, sport et arts (Misa), l'Université internationale bilingue africaine (Uiba), l'Université Felix Houphouët-Boigny et certains établissements scolaires à Abidjan et à Yamoussoukro ont également bénéficié de ces stages. L'on note aussi le Test de compétence en langue japonaise (Jlpt). En collaboration avec le Dr Kaul Guy, enseignant à l'Université Alassane Ouattara et ancien boursier du Gouverne-

ment du Japon, l'ambassade a organisé en décembre 2016 le tout premier test du Jlpt à l'Uiba. Cette année également, le test sera organisé le 3 décembre 2017. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 8 septembre prochain. En ce qui concerne les enseignants, le Japon accueille chaque année des stagiaires dans le cadre de Programmes de langue de la Fondation du Japon. Cinq ivoiriens y ont déjà participé. Cette année encore, Gnahoui Cyprien, enseignant au groupe Misa, et Amane Hosanna, étudiant à l'Ecole des spécialités multimédias d'Abidjan (Esma), se rendront au Japon début septembre pour y suivre respectivement des stages de 6 mois et 2 semaines respectivement.

L'ambassadeur souhaite vivement que de nombreux candidats puissent y participer avec encore plus de succès. «De plus en plus d'entreprises japonaises s'intéressent à la Côte d'Ivoire, locomotive économique de la sous-région. A ce jour, une dizaine d'entre elles sont installées en Côte d'Ivoire où travaillent d'anciens boursiers du Gouvernement japonais avec leurs compétences en langue et leurs expériences acquises au Japon. Je suis persuadé que le

nombre d'entreprises japonaises en Côte d'Ivoire va s'accroître en offrant plus d'opportunités aux jeunes ivoiriens qui auront des compétences en japonais, dans cette Côte d'Ivoire qui se veut émergente à l'horizon 2020 et à laquelle le Japon voudrait activement contribuer», a-t-il dit.

L'ambassade du Japon envisage également d'organiser une tournée dans les écoles et universités à compter de la rentrée prochaine afin de présenter le Japon et sa culture. Cela va permettre à davantage de personnes de développer leur intérêt pour le Japon. Aussi, S.E.M. Kawamura invite-t-il les établissements intéressés par cette activité à s'adresser au service culturel de l'ambassade. Il a conclu en assurant que son institution sera toujours disponible pour soutenir «les efforts inlassables et les activités» visant à promouvoir la langue japonaise. L'enseignement de la langue japonaise en Côte d'Ivoire a commencé dans les années 90. Il était dispensé par des jeunes japonais du Programme des volontaires japonais de la coopération.

Alphonse CAMARA